

[1]8 francs to hyacinthe Reaume — 14 for clapping the poultry-house, and 4 for I know not what lumber that he says he lent to complete The poultry-house, etc.

[. .]0 francs to carignan, for a pot of wine.

Total, 119 livres 10 sols.

Received from, etc.

Gervais, 13 livres 10 sols, for 6 Minots of oats, at 45 sols A minot.

11 francs from gervais's Wife, for 11 masses (*dedi* ["I have given them"]).

6 francs from champagne, for 6 masses.

10 francs from janis, for 10 Masses (*dedi*).

5 francs from gaudet's Wife, for 5 masses (*dedi*).

16 francs from beaubien,⁷⁸ for 16 masses.

3 francs from belle perche's Wife, for 3 masses.

1 franc from Campeau's wife, for one mass.

Total, 65 francs.

I owe :

74 Livres and a half of flour, lent by cuillerier.

[0]

10 Livres of flour, lent by Caron's Wife.

50 Livres of flour, to courtois, and The making of biscuits.

80 Roofing-nails, to father bon.

2 livres 2 sols to caron's wife, for 62 brasses of deerskin thongs.

3 livres 6 sols and a half to pillette for 9 livres and a half of beef. Paid to bino [Bineau], *fls*.

[0]

2 small flasks of brandy, borrowed from Captain Campeau, about The 6th of july. He sold it at 12 francs A pot.

[0]

2 small flasks of brandy, borrowed from campeau on The 17th of july.

[0]